

SPRIT-RIVER

Voici pour la semaine du 22 janvier: visiteurs: M. Jacob, de Tangente, avec sa petite fille de 5 ans, Florence; cette dernière opérée d'urgence lundi soir pour appendicite; M. Jacob passe la semaine chez Ambrose Chabot, car Florence est très faible, et il ne nous quitte que le samedi.

Samedi, par le N.A.R., nous arrivons M. et Mme André Boulet de Donnelly avec leurs deux grands garçons; ils logent chez Ambrose Chabot, maison très hospitalière; dimanche, après la grand-messe, la famille Boulet s'en va chez Hilaire Chabot pour y passer la journée et la soirée. Hilaire est réputé pour ses réceptions; on se souvient du soir de Noël où tous les privilégiés eurent un cadeau de l'arbre de Noël; dimanche soir, belle vieille canadienne chez Hilaire Chabot, Ambrose, son père, a pu jouer au Bridge à son goût!

Dimanche, après le dîner, visite du Père Kindervater, o.m.i., curé de Fairview; il vient visiter l'hôpital et notre école Ste-Marie. Il nous quitte avant le souper.

La paroisse de Saint-Joseph de Spirit River a eu sa journée de prières, dimanche 30, en faveur du cardinal Mindszenty, de la Hongrie, et de l'archevêque Stepinac, de la Yougoslavie. Au prône, notre curé nous parla des martyrs du joug communiste en Europe et dans les pays occupés par les Soviets. Il y eut une quarantaine de communions. Au salut, il y eut des prières spéciales pour les persécutés et les persécuteurs; on récitait aussi le chapelet à leurs intentions. Il serait bon qu'on dit tous les jours la si belle prière de l'Eglise pour ceux qui sont en prison ou en captivité. (Il serait bon de relire les Actes des Apôtres, chapitre XII, versets un et suivants, pour mieux comprendre la force de la prière en commun). Voici le texte de la prière pour les captifs: "O Dieu, qui avez délivré de ses chaînes le bienheureux apôtre Pierre et l'avez fait sortir de prison sans qu'il ait éprouvé aucun mal, remplacez aujourd'hui les liens de vos serviteurs qui sont en captivité, au nom des mérites de ce saint, accordez-leur d'être rendus sains et saufs à la liberté. Que l'abondance de vos bénédictions descende, nous vous en supplions, Seigneur, sur ces oblations (offrandes) que nous faisons à la sainte messe; qu'elle délivre de leurs liens ces captifs et nous donne bientôt en récompense un sujet de joie. Exaucez avec clemence, nous vous en prions, Seigneur, nos prières; et en vertu de ces mystères (il s'agit du saint Sacrifice de la messe) que nous venons de recevoir (par la communion réelle ou spirituelle), délivrez vos serviteurs de leurs liens."

Il a fait deux dimanche le 30, et le 31 nous amène une température dans les 20 degrés au-dessus de zéro. Louons le Seigneur pour ses bienfaits.

La petite Florence Jacob, de Tangente, a commencé hier, le 30, à boire un peu de bouillon de poulet; elle a bon goût qu'elle reçoit à notre hôpital, de la part du Docteur et des Religieuses, nous espérons que Florence va maintenant regagner une santé florissante. Dieu est le Maître de la santé; continuons de le prier pour notre petite malade. Le bon Dieu, il a un faible pour les petits enfants!

Une liste révisée des présidents d'élection

Ottawa. — On publiera bientôt, dans la Gazette officielle du Canada, la liste révisée des présidents d'élection de chacune des circonscriptions électorales du pays. C'est le secrétaire d'Etat, l'hon. M. Gibson, qui fait la révision. La liste est révisée chaque année, au mois de janvier. Cette année, elle prend toutefois une nouvelle importance, car elle sera la première basée sur la nouvelle distribution des sièges électoraux, approuvée aux Communes, à la dernière session. En effet, les sièges ont été portés de 245 à 255. Selon toutes probabilités, les officiers d'élections choisis président aux prochaines élections fédérales prévues pour octobre prochain.

Les présidents d'élections ne doivent pas être plus âgés que 65 ans. Ils doivent être résidents du comté où ils sont nommés et avoir une conduite satisfaisante. "Si nous ne recevons pas de plainte contre les candidats actuels, souligne M. Gibson, ils seront gardés en fonctions. Ils doivent toutefois s'abstenir de participer à la campagne électorale."

TANGENTE

M. et Mme René Portance (née Florence Gibeau) nouveaux mariés du 9 janvier 1949 à Cluny, font leur visite de noces dans la paroisse de Tangente, les 29 et 30 janvier. Etablis temporairement à Grande Prairie, le nouveau couple exploitera une ferme du nord de Tangente, quand le Département des terres sera plus favorable.

Nous souhaitons beaucoup de bonheur et de succès à M. et Mme René Portance.

Une filleule de M. et Mme Prima Jacob doit séjourner à l'hôpital de Spirit River pour un cas sérieux d'appendicite.

M. Alphonse Sylvestre, dans un hôpital d'Edmonton depuis quelques semaines, revient dans sa demeure beaucoup soulagé.

Deux des nombreux jeunes gens partis pour les chantiers extérieurs, sont de retour du chemin d'Alaska, après une absence de plus de deux mois. Il s'agit de MM. Roch et Albert Jacob.

\$34,000,000 non réclamés à Ottawa

Ottawa. — Les Canadiens seront sûrement étonnés d'apprendre que le gouvernement fédéral doit à ses administrés une somme qui atteint plusieurs millions de dollars.

En réalité, il s'agit du joli montant de \$34,000,000, qui est dû à des gens qui ne se pressent pas de lui présenter leurs justes réclamations. Cette somme représente l'accumulation de bons du trésor, dont quelques-uns remontent jusqu'à la Confédération. Ils sont arrivés depuis longtemps à échéance et ne portent plus d'intérêt, mais n'ont pas encore été encaissés.

D'après les fonctionnaires fédéraux, la plupart des détenteurs de ces obligations sont morts. D'autres ont perdu leurs obligations, mais certains cas on suppose que les détenteurs ignorent qu'elles peuvent être encaissées.

Entre-temps, le gouvernement considère cette somme comme une portion de la dette nationale ne portant pas d'intérêt.

Saint-Albert

Ce fut une surprise générale de voir, dimanche matin, une si belle bordée de notables. Malgré l'incertitude des chemins, il y avait une magnifique assistance à la grand-messe.

L'équipe junior de hockey de Saint-Albert est revenue samedi soir de St-Léon avec une belle défaite: onze à quatre. On attribue l'échec au manque de pratique. Il y a du vrai, puisque le rond du village est encore sans lumière, ce qui favorise peu les exercices le soir. Quelle lenteur! Dommage qu'on ne puisse pas patiner en juillet. Alors la lumière du jour souffrirait.

M. et Mme Georges Gaulin fêtaient le 20ème anniversaire de leur mariage le 28 janvier. Une fête fut vraiment une surprise pour Georges qui fut appelé à la maison à 9 heures du soir, samedi, quand une cinquantaine de personnes attendaient pour lui souhaiter un joyeux anniversaire.

L'adresse, lui au cours de la soirée, les caractéristiques tous les deux: M. et Mme Gaulin ne font pas de bruit, mais ils font du bien dans leur milieu. Ils ont l'estime de tous ici.

On remarqua parmi le groupe M. et Mme J. Gaudin, père et mère de Georges, qui ont célébré leur 40ème anniversaire; M. et Mme A. Thivierge, M. Perras, M. et Mme Axelle Gaulin, d'Edmonton, M. et Mme Rolland Bourgeois, M. et Mme Léo Bourgeois, de Jasper, Trail; de St-Albert, M. et Mme Alva Gaulin, M. et Mme A. Labelle, M. et Mme C. Brodeur, de St-J. Bourgeois, M. et Mme L. Van Es et plusieurs autres. Le curé et le vicaire se joignirent au groupe et souhaitèrent longue et heureuse vie aux jubilaires.

Nous attendons maintenant les notes d'argent, puis, soit dit, les notes d'or. Nos félicitations et nos meilleurs vœux à M. et Mme G. Gaulin. Un magnifique service de table leur fut offert.

Nous donnerons des détails de l'assemblée annuelle de la caisse populaire la semaine prochaine. Cette assemblée a eu lieu mercredi à 9 heures dans la salle du Village. Les détails nous arrivent trop tard pour publication.

M. Poulin ainsi que M. Proulx semblent faire de bonnes affaires, le premier avec son magasin, le dernier avec sa menuiserie. A la bonne heure! Continuez.

La famille Ross a la visite d'une dame de la Nouvelle-Ecosse, parente de la famille.

Le vicaire nous dit que la pièce pour St-Patrice est arrivée. Préparez-vous, les jeunes.

Revenus des Etat-Unis, M. Xavier Lavoie, W. Morasse et sa mère. Nous sommes heureux de les revoir. On a beau voyager le climat de l'Alberta n'est pas "bataille". Qu'en pensez-vous?

Grand-mère Michollet a passé la semaine en ville chez sa fille malade.

Il nous a fait plaisir de voir Mme et Volmer à l'église dimanche. C'est une vieille plume qui sort très bien l'hiver; encore une preuve que notre climat va bien même aux personnes âgées.

M. et Mme Renée Proulx une fille.

baptisée dimanche sous le nom de Marie Henriette Lauretta. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Belhumeur.

Les jeunes de St-Albert qui assistaient à une assemblée du C.Y.O. dimanche ont reçu de saluaires avis du groupe de Volmer. Il fut même décidé d'inviter au prochain cercle d'étude, chez M. Bonin, trois membres de St-Albert. C'est épatant! Depuis 1940 qu'on tient des cercles d'étude à St-Albert et les plus avancés prétendent qu'ils ne savent pas encore conduire un cercle d'étude. Voilà une belle note pour le groupe de St-Albert. Le chapelain, lui, sait bien qu'en ayant un peu plus, mais c'est l'excuse donnée pour se rapprocher des frontières de Villeneuve. C'est beau la franchise!

Pas contre il y aura deux cercles d'étude au village cette semaine, le premier chez le président, le deuxième chez Belhumeur.

Rappelez-vous que le chapelain n'a pas le pouvoir de bilocation.

DONNELLY

Le dimanche 30 janvier, en la salle du couvent, avait lieu une partie de cartes au profit de la paroisse. Cette soirée était organisée par les jeunes des clubs Langlois et Routhier. Tous s'amusèrent à leur goût car l'on a pu jouer le jeu que l'on a voulu. Nos musiciens, nos bons et bons chanteurs, furent nos digne et maitre de l'entrain durant la soirée. M. R. Gagnon, de Falher, fut l'heureux gagnant du prix d'entrée. A lui, et à tous les autres gagnants, nos félicitations.

Merci à tous.

Des cercles d'étude ont eu lieu, dans certains centres de la paroisse, sous la direction du R. Père curé. Le 20 janvier, il y en avait un chez M. A. Rouleau, et le 21 chez M. R. Blais. Assistés à ces cercles d'étude et apportez-vous questions, vos problèmes et vos suggestions.

Le 30 janvier, au cours de l'après-midi, avait lieu la bénédiction de l'ouvrage magasin coopératif. Son Excellence Mgr Routhier voulut bien honorer de sa présence et bénir le nouvel édifice.

Le 26 janvier, nos jeunes de l'école Albert ont joué une partie de goute à Falher. Les points furent 1-1.

Le 30 janvier, les mêmes se rendirent à McLennan et ce fut 2-1 pour Donnelly.

Les hommes de Girouville et d'Ida se rencontrent maintes fois dans un journal de billard. Honneur au gagnant M. J. Dumas. Félicitations à tous, gagnants et perdants pour avoir été de si bons sportifs.

Depuis quelque temps M. L. Ayotte, comptable licencié est dans notre district. Nous apprécions ses bons services et sommes toujours heureux de le voir parmi nous.

Mme Alphonse Perra est de retour parmi nous. Nous sommes heureux de la revoir.

M. et Mme R. Richer de McLennan sont en visite chez les fils M. E. R. Richer. Celui-ci est en voyage à Edmonton.

Attention, tous les jeunes! N'oubliez pas de rencontrer M. Jean-Guy Blouin et Mlle Angèle Patenaude, des deux présidents généraux de la J.A.C. Ils seront à votre disposition le 9 février. Soyez-y sans faute.

Elle vend mais refuse d'acheter

Londres. — Le ministre britannique des Vivres, John Strachey, explique qu'il a dû rejeter une offre canadienne de saumon en conserve dans l'incertitude de savoir si la Grande-Bretagne possède assez de dollars pour rembourser cet achat en plus des autres qui lui sont nécessaires et plus urgents, comme ses fournitures en blé.

La déclaration de M. Strachey répond à une lettre du président d'une conserverie de poisson de Vancouver, James S. Eckman, qui a déclaré que, si la Grande-Bretagne persiste à refuser de telles offres, nos pêcheurs devront chercher aux Etats-Unis un marché en même temps que la source de leurs achats d'équipement.

Mission britannique au Canada en février

Londres. Le Board of Trade annonce que la Grande-Bretagne enverra au Canada une mission commerciale chargée d'intensifier la vente des vêtements fabriqués dans le Royaume-Uni. Bien que les noms des membres de la mission n'aient pas été révélés, on indique que cette dernière visitera Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver.

La délégation représentera diverses branches de l'industrie connexes (vêtements d'hommes, de femmes et d'enfants), et elle recevra l'appui entier du Board of Trade. Elle confèrera avec les acheteurs et les distributeurs canadiens, les représentants de la presse et du gouvernement, après quoi elle rentrera en Grande-Bretagne où elle présentera un rapport sur sa mission.

MORINVILLE

A l'assemblée de paroisse tenue dimanche à l'issue de la messe, M. George Schayes a été choisi unanimement pour remplacer M. Alphonse Caron dans le conseil de la paroisse. Les marguilliers sont donc M. M. Omer St-Georges, Joseph Schafers, Romuald De-Tonnancourt, Ferdinand Tailleux et Georges Schayes.

Pour battre le fer pendant qu'il est chaud; on a communiqué, à la même assemblée, un rapport de l'inspecteur et une lettre du commissaire des Incendies. On recommande d'urgence un système d'alarme, une brigade bien organisée; une station de pompes centrale; deux réservoirs contenant au moins 120,000 gallons. Il est certain que ces recommandations seront considérées à la prochaine assemblée annuelle municipale.

Les retraites pour jeunes gens sous la direction des RR. PP. Duplain et Michaels se continuent de façon édifiante. Environ 80 grands garçons ont formé un premier groupe et tout porte à croire que les jeunes filles et les jeunes ménages les dépasseront au mois de mai. Ce moment sera dirigé par Mgr l'archevêque, le Saint-Sacrement est resté exposé diachinement, depuis les messes jusqu'à l'heure-sainte du soir, en observance du jour de prières pour le cardinal Mindszenty et Mgr Stepinac. Le monde théâtral attend avec impatience la fin du procès à la manœuvre. . . qui précipitera un Cardinal patriote. On pense, malgré soi, à l'assassinat de St-Thomas de Canterbury, 1170, selon Belloc, l'effet du meurtre fut énorme sur le peuple qui insupporte les crimes, surtout s'il s'agit de sa propre libération (cf. p. 137).

Nos jeunes gens se sont lancés dans l'organisation catholique, dite C.Y.O.

McLENNAN

Nous avions, dimanche dernier, tel qu'annoncé, une soirée d'amateurs artistes, une des plus intéressantes que nous ayons eu jusqu'à présent. On a vu de la diversité du programme: des morceaux choisis, quelques-uns improvisés, et de la bonne tenue des interprètes qui nous ont révélés des talents insoupçonnés et des aptitudes naturelles dans l'art musical. L'interprétation a satisfait tous les goûts en harmonie: piano, violon, guitare, accordéon, musique à bouche, avec danses, gigue et déclarations.

La soirée était au bénéfice des scouts sous la direction du R. Père Lessard, qui ne néglige aucun détail pour en faire un beau succès, et en plus une belle démonstration sur la manière de s'amuser sagement en famille. L'assistance nombreuse s'est bien divertie et applaudi vigoureusement au succès des artistes, encouragée en ce sens par Son Excellence Mgr H. Routhier, o.m.i. qui a bien voulu honorer de sa présence cette jolie fête originale et bien familiale.

Programme: Jean Kelly, piano; Claudette Lamarre, piano; Mme Eugène Dubré, chant; Jean Caron, guitare et chant; M. Ernest Couet, récitation; Mlle Marjorie Charbonneau, déclamation "La fiancée du mutilé"; M. Gaston Dubré, piano; Jean Kaiser, piano; Edmée La-Morre, chant; M. Adrien Demeules, accordéon; Mlle Dolores Comau, "step dance" chant; Mlle Yolande Laforge, chant; M. Roméo Labrecque, chant et guitare; M. Eugène Dubré, chant; Groupe de filles, "Folk dance"; Récitation par un groupe de garçons; M. Oliva Houk, violon; M. Bernard Dubré et Jean Caron, guitare et violon; Gordon Kelly, chant comme "Miss Fidi"; Mme Vianney Limoges, piano; Mme A. Janelle, piano; M. Charles Guenet, gigue; Les quatre petites filles de la M. Guenet, gigue, accompagnées par M. Henri Guenet au violon; M. Arthur Roy, gigue; Mlle Léona Hartman, piano; M. Jean Caron, musique à bouche et guitare; M. Bernard Dubré, musique à bouche et accordéon, avec Mlle Emérentienne au piano.

Ceux et celles qui ont remporté la palme: Piano: Mme Janelle et Mlle Hartman; chant: Mlle Yolande Laforge; déclamation: Mlle Marjorie Charbonneau; danse: Mlle Dolores Comau; guitare: M. Jean Caron; violon: M. Bernard Dubré; accordéon: M. Adrien Demeules; spécial: Gordon Kelly.

Félicitations aux juges, MM. Verrette, Lynch et Mme A. Dupuis qui ont rendu un verdict délibéré bien impartial pour

Conférence mondiale sur le blé

Washington. — Les représentants de 48 pays se sont réunis afin d'assurer une distribution efficace du blé. Autour de la même table sont rassemblés les cinq principaux pays vendeurs de blé: les Etats-Unis, le Canada, l'Argentine, l'Australie et la Russie, et la plupart des pays acheteurs de la même denrée. Le principal but de la conférence est de rédiger une nouvelle entente internationale qui assurera en tout temps un approvisionnement convenable aux pays acheteurs; de diviser équitablement le marché mondial entre les pays exportateurs et stabiliser les prix.

Meilleure Qualité — D'emploi Facile

SACS DE THÉ "SALADA"

Voici les noms des officiers du nouveau groupe: Albert Ouellette, président; Christine Keiser, Chas. Krauskopf, Yvonne Gamache, Nap. Riopel et Lucien Morissette constituent un imposant comité.

Un cas cruel . . .

(suite de la page 2)

Nouveau silence. J'ai l'impression que je tiens, dans ma main, deux petites oiseaux.

Lequel va-t-il étouffer? En avoir la sagesse de faire arracher les yeux par les brunes, si je conseille la blonde, ou le contraire.

D'ailleurs, la formule du bonheur n'est pas la même pour tout le monde. Pôtes? Prose? Le cœur? La raison? Je cherche à lui faire comprendre, à ce pauvre garçon, qu'il a certaines questions, dont un tiers ne peut décider, parce que ce n'est pas le tiers qui payera la note. Il y a un risque par tout. C'est à lui à prendre sa responsabilité.

Et je conclus: "Invoquez le Saint-Esprit. Recta sapere."

Avoir la sagesse de choisir la route qui est la plus sûre.

Mon jeune homme est descendu de mon bureau, assez perplexe.

Et moi, une fois de plus, j'ai remercié éperdument le Seigneur Dieu de n'avoir pas accroché le bonheur de ma vie à ce fil de soie qui s'efface.

Pierre L'Ermitte, La Croix, Paris.

Le retour de la station du N.A.R. aurait lieu jeudi à 2 heures chez Howard et McBride, à Edmonton.

Service de Librairie française de l'A.C.F.A.

Heure de Bureau: 9 h. 00 à 12 h. 00; 1 h. 30 à 4 h. 30.

Adresse: 10010-109ème rue, La Survivance, Edmonton, Alberta.

Par la poste

Maurice Leblanc:

La robe d'écaillés roses — les dents du tigre (2 volumes) — Le chapelet rouge — Les confidences d'Arène Lupin. Chaque volume\$0.50 \$0.55

Pierre l'Ermitte:

Le monsieur en gris — La vieille fille — La grande amie — La femme aux yeux ouverts — La femme aux yeux fermés — Il était deux femmes La brisure — Le bonheur est simple — Restez chez vous — L'homme qui approche — Tout se paye — Comment j'ai tué mon enfant — Mieux que le mariage — En perte de vitesse — La jeune fille en bleu. Chaque volume\$0.35 \$0.90

Raoul de Navey:

Patira — Le trésor de l'abbaye — Jean Canada La route de l'abime — Le drame de la misère (2 volumes) — La main malheureuse — L'enfant maudit — Le martyre d'un père (2 volumes) — Le cloître rouge — La fille sauvage. Chacun\$0.75 \$0.80

Berthe Bernage:

Brigitte, jeune fille, jeune femme — Brigitte manman — Brigitte et le devoir joyeux — Brigitte et le bonheur des autres — Brigitte aux champs — Brigitte femme de France — Brigitte en ce temps-là. Chaque volume\$1.25 \$1.30

Série Hublet:

Frais minois — Leurs âmes — Le trésor bien gardé — Le dossier 1248 — Têtes folles et coeurs d'or Parole de Scout — La bande des quatre — Leurs frimousses — Essences de lumière — Alain Belle-Humeur — Les deux amis — Mission périlleuse — Une nuit dans la tour. Chaque volume\$1.00 \$1.05

Paul Féval:

Les couteaux d'or — Les compagnons du silence Le prince Coriolani — Valentine de Rohan — La louve — Le château de velours — La fée des grèves — Roger Bon Temps — Le docteur — Restez chez vous — L'histoire d'un Pierrot et de trois petites filles Le poison d'or. Chaque volume\$0.75 \$0.80

Collection pour la jeunesse:

Pris dans les glaces — Les avions de Mars — Le fils des étoiles — La forêt de la mort — Le secret de la l'île — Les petits Robinsons — Fils de trappiste — Le dernier des Moberley — Sous les griffes du léopard — L'île du mystère — Oramai-ka, la vierge de la forêt — Les fils de la prairie. Chaque volume\$0.25 \$0.30

Bibliothèque de Suzette:

Une petite fille tombée de la lune — Il était un petit page — La tutele de cousine Linotte — L'histoire d'un Pierrot et de trois petites filles Chaque volume\$0.75 \$0.80

Librairie française de l'A.C.F.A., La Survivance, Edmonton.

Almanach français de l'Alberta 1949

Prix: \$0.25 sous

Le nombre des exemplaires est limité.

Hâtez-vous de donner votre commande en vous adressant à:

L'Almanach français, 10010-109ème rue, Edmonton, Alta.

FORMULE DE COMMANDE

Ci-inclus la somme de pour

..... exemplaire(s) de l'"Almanach français de l'Alberta".

Nom

Adresse postale

Nous ne pouvons pas accepter de timbres en paiement. Prière de payer plutôt par bon de poste.

Bridal Wreath
 LES FAMEUSE MARQUE DE
Diamants

\$62.50 **\$132.50**
\$72.00 **\$165.00**

**SONT
 REFAITS!**

**POUR DE JOIE
 St-Valentin**

*l'amour parfait ... une bague d'une
 importance la fameuse garantie Bridal
 sent à la couleur parfaite, la taille, le
 impeccable. Choisissez parmi nos
 uns.*

ERD. NADON
 Bijoutier — Horloger
 rue Edmondson

Fédération Canadienne Française de la Colombie Britannique

Echo de la Colombie

Par Isabelle de la Gironde

L'élite intellectuelle qui s'intéresse à la culture française en pays étranger, et qui se groupe partout sur notre planète, sous les auspices de l'Alliance Française, fut singulièrement privilégiée à Vancouver, d'avoir eu l'occasion d'entendre une conférence qui l'intéressa au plus haut point. Le sujet était: Les origines pittoresques de la Louisiane, conférence donnée par Madame A.P. Buffet, de Versailles, France, qui voulut bien faire un très bref voyage à Vancouver, grâce à l'active et heureuse initiative du très estimé représentant de la France en Colombie Britannique, M. Alexis Anfosso.

Mme Buffet sillonne en ce moment les airs, pour visiter aux antipodes de la terre, ses trois filiales maritimes. L'une habite Foz et son mari est officier français du Bureau des Affaires Maritimes. La seconde, femme du comte Jean de Lagraville, ministre de France, réside au Siam; et la troisième demeure en Louisiane, ayant épousé un aviateur américain, M. Grimaud-Johnson.

L'arrière-grand-père de Mme Buffet, était le marquis de la Combe, compagnon d'armes de Lafayette au comte Jean de Lagraville, ministre de France, réside au Siam; et la troisième demeure en Louisiane, ayant épousé un aviateur américain, M. Grimaud-Johnson.

Le grand-père du mari de Madame Buffet, M. Louis Buffet, fut président de l'Assemblée nationale de 1871 et conseiller du maréchal de MacMahon. A une époque fertile, où les excès du matérialisme et de la libre pensée provoquaient en France un renouveau de foi chrétienne, M. Louis Buffet prit part active aux intérêts et à la défense de l'Eglise catholique en tant que chef de l'Action catholique de France, au cours de cette période si difficile de son histoire.

Le mari de Madame Buffet étant officier d'Etat Major en France, fit la

campagne de 1914 et celle encore plus tragique de 1940; commandant d'un bataillon sur la Merne, il tomba au champ d'honneur, à la tête de ses Chasseurs, comme tant d'autres Français, au cours des siècles, ont abréuvé de leur sang généreux les sillons des riches plaines Champenoises, pour en défendre l'accès aux mêmes éternels envahisseurs.

Madame Buffet a le douloureux honneur d'être présidente du groupe des "Veuves de Guerre de Versailles".

Cette sympathique et ardente patriote vint resserrer, chez nous, des liens qui ne demandent qu'à être plus étroits, dans une entente et une compréhension toute fraternelle. Nous sommes extrêmement reconnaissants à M. le consul de France, et à Madame Anfosso de nous en avoir donné les moyens, en accueillant, le lundi 24 janvier, dans leur hospitalité dévouée, si joliment encadrée d'étranges acrobates, non seulement la distinguée visiteuse, mais encore plus d'une centaine de sociétaires de l'Alliance Française de Vancouver, et leurs amis. Ils étaient aussi présents plusieurs membres du Corps consulaire, et nous accueillirent nos compatriotes, mais des visiteurs distingués parmi lesquels nous avons noté des représentants de l'Égypte, de la Syrie, du Liban, de l'Afrique et nombre d'Européens.

La distinguée conférencière narra brièvement l'émotion très vive qu'elle ressentait en débarquant en terre américaine, il y a deux ans. Elle nous dit son étonnement de trouver une terre d'abondance, alors qu'elle venait de vivre en France la terrible cauchemar de la dernière guerre mondiale. Puis, elle nous fit revivre les principaux épisodes de l'histoire de la Louisiane française depuis sa découverte par Joliet, et le célèbre Père Marquette. Evoquant l'odyssée remarquable de ces intrépides découvreurs du grand arctique fluvial, qui trancha du Nord au Sud les États-Unis, nous suivîmes avec elle les étapes de Cavalier de La Salle qui, retracant la route de ses prédécesseurs en 1682, fonda la Louisiane, qui nomma ainsi en l'honneur de Louis XIV.

Avec une maîtrise impeccable et un talent rare l'aimable conférencière évoqua l'émouvant souvenir du Traité de Paris 1763, qui cédait en même temps les plus beaux joyaux de la Couronne de l'Empire français: la Canada, l'Angleterre et la Louisiane à l'Espagne.

Découvreur, pionniers, défricheurs, Américains et bâtisseurs français en Amérique du Nord, après avoir payé la terre de leurs sueurs et de leur sang, la prise conquise, les voyaient cédés à l'étranger.

Les premiers chapitres de la tragédie louisianaise prirent fin en 1803 lors de la session par Bonaparte de la Louisiane à la jeune république américaine. En l'espace d'un an, la Louisiane avait changé trois fois de nationalité.

Malgré ce calvaire douloureux, et malgré la cause de lui, le miracle français d'ordre au pays des "bayous", comme au cœur de l'Acadie, à Québec, à travers le Canada "A mari usque ad mare". La lumineuse pensée française s'irradiait au Nouveau-Monde, pour le plus grand bien de l'humanité. Ce miracle, ainsi que le soulignait si récemment encore notre évêque, le pape Pie XII, demeure pour tous la source d'une inspiration immortelle.

Le miracle français en Amérique du Nord, affirme d'abord la foi au Christ. Ce fut le thème final de cette inoubliable soirée, choisi par le Père Meunier, o.m.i., qui avait été invité par M. le consul de France à remercier la distinguée conférencière.

Le Père Meunier retraça, avec une éloquence très digne, les pages historiques et les multiples gestes de foi esquissés par les premiers découvreurs de l'Amérique du Nord. Il rappela l'évangélisation des missionnaires français, qui traquèrent à leurs succès la voie céleste empreinte du sang de leur martyre. L'Assemblée émue entendit évoquer les noms et faits immortels des saints martyrs de Brébeuf, Lalemant, Jogues et leurs saints compagnons.

La Société St-Jean-Baptiste de Montréal vient de présenter les quatre timbres historiques de sa 10ième émission annuelle. Ces timbres représentent quatre pionniers de l'Amérique française. Le premier à gauche, nous montre le Père Marquette, jésuite missionnaire, codécouvreur du Mississippi. Sur le deuxième, c'est le compagnon du Père Marquette, l'explorateur Louis Joliet, en train de labourer le sol de l'île d'Anticosti, qu'il reçut en concession pour

Activités françaises à Vancouver

DE FÉVRIER À JUIN 1949

Pour le bénéfice de nos lecteurs de Vancouver, nous publions ici le programme des activités qui auront lieu à la salle du Saint-Sacrement au cours des prochains mois.

Tous les mardis soirs: Cours de français pour adultes.

12 février, 8h.15 p.m.: Partie de cartes.
16 février, 2h.30 à 5h.30 p.m.: Thé, Dames Auxiliaires.
16 février, 8h.15 p.m.: Caisse populaire, assemblée générale.
26 février, 8h.15 p.m.: Partie de cartes, (familles "M-N-O-P")
1er mars, 8h.00 p.m.: Mardi-Gras (Arcadian Hall).
12 mars, 8h.15 p.m.: Partie de cartes.
26 mars, 8h.15 p.m.: Partie de cartes. (Familles "Q" à "Z").
9 avril, 8h.15 p.m.: Cercle can.-français. Partie de cartes.
30 avril, 8h.15 p.m.: Cercle can.-français. Partie de cartes.
9, 10 et 11 mai, de 7h.00 à 11.00 p.m.: Bazar.
21 mai, 8h.15 p.m.: Partie de cartes.
18 juin, 8h.15 p.m.: Distribution des prix aux élèves de la classe de français.
25 juin, 8h.15 p.m.: Soirée dramatique.
26 juin, 10h.30 a.m.: Messe de la Saint-Jean-Baptiste.

SALLE SAINT-SACREMENT

3050 rue Heather — Vancouver, C.C. — Fair. 8045

VANCOUVER

Lévesque, J.B. Paris et Georges Quenneville.

Pour la réalisation de grandes œuvres, il faut la coopération de toutes les bonnes volontés et des cœurs généreux. Les Canadiens français de la Colombie canadienne se sont groupés dans une puissante Fédération en septembre 1945. Treize cercles locaux ont été constitués. Le cercle de Vancouver s'occupe tout de suite d'obtenir la fondation d'une paroisse. Sur le conseil de Mgr l'archevêque Duke, un comité spécial fut formé et pousse activement les recherches préliminaires à l'achat d'un terrain. Ce comité parolais à tous égards depuis et continue d'assister le R.P. curé de son conseil, de son expérience et de son admirable dévouement.

Au soir du 22 janvier, trois nouveaux membres furent élus par la confiance de leurs paroissiens; ce sont MM. Jean-Lucien Girard, Donat Bougie et Ben Desrochers. Le comité parolais est maintenant composé de neuf membres: MM. Albert Lafleur, président Maurice Bearnot, Jos. Gagnon, vice-président.

Le miracle français en Amérique du Nord, affirme d'abord la foi au Christ. Ce fut le thème final de cette inoubliable soirée, choisi par le Père Meunier, o.m.i., qui avait été invité par M. le consul de France à remercier la distinguée conférencière.

Le Père Meunier retraça, avec une éloquence très digne, les pages historiques et les multiples gestes de foi esquissés par les premiers découvreurs de l'Amérique du Nord. Il rappela l'évangélisation des missionnaires français, qui traquèrent à leurs succès la voie céleste empreinte du sang de leur martyre. L'Assemblée émue entendit évoquer les noms et faits immortels des saints martyrs de Brébeuf, Lalemant, Jogues et leurs saints compagnons.

ses services. Le troisième représente Pierre Le Moine sieur gouverneur de la Louisiane, à l'avant du navire qui le mène vers les régions lointaines. Enfin, sur le quatrième, c'est Mgr Louis-François Laflèche, missionnaire pendant 12 ans dans le diocèse de Saint-Boniface, et plus tard évêque de Trois-Rivières pendant plus d'un quart de siècle. Ces timbres sont l'œuvre du dessinateur Rodolphe Vincent.

Le cardinal B. Griffin au repos

Londres. — Son Eminence le cardinal Bernard Griffin, archevêque de Westminster, a été admis à l'hôpital pour se reposer et subir un examen. Il serait épuisé par un surcroît de travail. Le cardinal n'est âgé que de 49 ans.

Augmentations de salaires

Ottawa. — Des augmentations de salaires variant de \$10 à \$20, ont été accordées à quelque 4,300 fonctionnaires. Les augmentations sont rétroactives au 1er octobre. C'est la quatrième fois que des augmentations de salaires sont accordées à des groupes de fonctionnaires civils, depuis décembre dernier.

Quelque 34,000 autres fonctionnaires attendent toujours la bonne nouvelle. Les dernières augmentations portent à 73,000 le nombre de ceux qui ont reçu des augmentations.

Vie commerciale en Alberta

Le commerce de gros et de détail en général est actif et il accuse un chiffre et un volume quelque peu au-dessous d'il y a un an. Le commerce de la Noël, après une certaine lenteur, se compare bien à l'an dernier. Les rentrées sont satisfaisantes. De nombreux détaillants annoncent des ventes spéciales dans plusieurs branches. Dans la bijouterie, les affaires sont stables. Les meubles et les articles de ménage se vendent bien. Les livraisons de machines agricoles, de camions et d'automobiles sont encore insuffisantes. Les fabricants de vêtements sont pleinement occupés. Les salaisons produisent à moins que leur capacité, et certains employés ont été renvoyés temporairement. Dans plusieurs grandes minoteries, la production a ralenti et plusieurs petites meuneries sont virtuellement fermées. Les entrepreneurs en construction sont actifs. Le tonnage des mines s'accroît. La grève des charbonnages de Saskatchewan est maintenant réglée. La production quotidienne de pétrole brut en décembre en Alberta a atteint une moyenne de 40,000 barils provenant de 439 puits; c'est le double de la production des 497 puits de l'an dernier.

Arthur Lafleur, de Coquitlam, C. C. M. Alderice Venne, de Tawattaw, Alberta, M. P. Charon, de Twigg Island, M. Stroh, chef-cuisinier au service du Canadian National à Edmonton, M. C. Delisle, autrefois de St-Paul, M. Grant Dudley et Mme Dudley, fille de Mme Girard, de Penitence, C. C., et leur petite Dianne, M. et Mme Roméo Goulet, de Vancouver.

Pour être instituteur — Si tu veux être instituteur, il faudra que tu travailles beaucoup. — Penses-tu? C'est pas malin. On n'a qu'à poser des questions!

Collège Saint-Jean



Cadeau
Si les Pères avaient été laissés à leurs seuls moyens financiers, peu d'entre eux auraient pu voir la place de Hamlet. Mais grâce à la générosité d'un ancien, M. G. Blaisett, tous les Pères ont pu bénéficier de cette œuvre classique. Toute notre reconnaissance à lui, qui de droit.

Ordination
Le Père supérieur, le Père Duchesneau et M. Laurent Despins se sont rendus à Bonnyville dimanche dernier pour prendre part aux fêtes grandioses de l'ordination d'un de nos anciens, aujourd'hui le Père Georges Durocher, o.m.i. Nos félicitations et nos souhaits de fructueux apostolat au nouvel élu.

Fréquentations
Dimanche soir, c'était le tour des parents de s'assembler au collège pour discuter de la préparation immédiate au mariage de leurs grands enfants, c'est-à-dire des fréquentations. Ils n'étaient pas nombreux, au plus dix-sept personnes. Pourquoi? Incertitude de la réunion? Température douteuse? Manque d'utilité ou d'attrait de ces assemblées?

Cependant, nous y avons traité de la manière chrétienne, fructueuse et embellissante de faire des fréquentations; de la surveillance nécessaire et discrète; de la connaissance à obtenir de chacun des conjoints, etc. etc. Nous invitons tous les parents à la prochaine réunion qui aura lieu le prochain dimanche de sortie des élèves.

F. R. I.
Au cours de l'après-midi de dimanche, les élèves ne pouvant sortir faute de permis en ville, ont pu jouer du film intitulé: "House on 92nd Street". Nous devons ces divertissements à la générosité de M. Prince, père de notre Gérard.

Les facilités sont plus grandes
Washington. — Dans les cercles diplomatiques, on dit que la porte est encore ouverte à l'Italie, à l'Irlande, au Danemark et autres pays, pour joindre aux signataires du pacte de sécurité de l'Atlantique-Nord.

Sténographe demandée
On demande, pour bureau d'avocat, une sténographe connaissant le français.
S'adresser à M. A.-M. Déchêne, édifice Bank of Nova Scotia, Edmonton; téléphone 2151.

CRITIQUE..

Nous sommes heureux des remarques qu'on nous fait. Mais la critique la plus sévère de notre travail, c'est nous-mêmes qui la faisons. Nous examinons strictement chaque détail des services que nous rendons, que ce soit un service personnel ou d'affaire, de sorte que sa qualité corresponde au modèle que nous nous sommes fixés. Nous ne voulons pas attendre que d'autres nous soulignent nos fautes. Votre opinion et vos avis seront bien reçus de nous sur n'importe quel point de nos services.

Connolly-McKinley

L.T.D.
Entrepreneurs de funérailles
Tél. 22322 1007-1096 rue

Cette vue est des plus instructives, exposant avec détails, le travail du F.B.I. Sans doute certains élèves ont trouvé la séance un peu sèche. Pourquoi? Il n'y avait pas une histoire intrigante d'amour niais.

Maladie
Nous recevons, ces jours derniers, une lettre de P. Amédée Nadeau, o.m.i., rendu dans l'est au chevet de son père mourant. Le pauvre malade est paralysé et ne peut plus vivre bien longtemps.

Le Père. Père recommande son vieux père à toutes les bonnes prières de ses amis et connaissances.

2 minutes!
Cette semaine, trois parties de golf, contre l'extérieur, deux contre la division A des grands et une contre la division B.

Gérard C. Chalifoux
Assurances de tous genres
représentant la
Monarch Life Assurance Co.
et la
Central Insurance Co.

- VIE
- FEU
- MALADIE
- AUTOMOBILE
- ACCIDENT
- MACHINES AGRICOLES, ANIMAUX, etc.

(Ne tardez pas, venez discuter vos problèmes et besoins d'assurances avant qu'il soit trop tard.)
Folher — Alberta

Mawson Clarkson
Realty Co. Ltd.
6647 Fraser, Vancouver, B.C.

Vous pouvez épargner du temps et de l'argent à Vancouver. Venez nous voir si vous désirez acheter ou vendre une maison ou un commerce quelconque. Nous nous occupons de loyers et d'assurances ainsi que de placements en immeubles. Chez nous vous pourrez vous adresser en français.

Western Canada
News
CENTRE pour
● Magazines de langue française.
● Tabacs de Québec.
● Confectionner de qualité.

10359 Avenue Jasper
Edmonton
(en face de l'hôtel Cecil)

Annonces classifiées

CHÈRE "TOWER"

Bons repas de famille. Cordialité et hospitalité. "Tower", 10432, avenue Jasper, Edmonton.

Compatriotes désireux de vous établir dans des centres canadiens-français ou à Edmonton, soit sur fermes ou dans places d'affaires, j'ai en vente plusieurs propriétés de choix qui feraient sans doute votre affaire. Pour détails, s'adresser à Robert Casper, Edmonton, 10432, avenue Jasper, Edmonton, Alberta.

APPARTEMENT À LOUER

Appartement de quatre chambres à louer dans le village de Saint-Albert. S'adresser à M. Leo Belhumeur, Saint-Albert.

TERRE À VENDRE

Dans un bon centre canadien-français il y a même une haute école. Un quart de section à 12 miles du village de Fort Kent. Bonne terre, fort fertile. S'adresser à James Collins, Fort Kent.

LES POUSSINS PRINGLE

sont synonymes de profit

Les poussins Pringle sont choisis par les éleveurs qui remportent le plus de succès chaque année. Commandez vos poussins Pringle de nos maintenant et profitez des hauts prix pour les oeufs.
Prix 1949 en Alberta
des Poussins Pringle de pères R.O.P.
Sexes mélangés triés
Pères R.O.P. 100 \$18.00 \$36.00
N. Hampshires 15.00 34.00
Rocks barrés 20.00 35.00
Leg-Hamp. croisés 18.00 35.00
Autotrops ap. noirs 20.00
Garantie d'exactitude de 98 p.c. en ce qui regarde le triage des sexes.
Sur commandes de moins de 100, ajoutez 1 sous du poulet aux prix ci-dessus mentionnés.
Cogs Leghorns blancs, 100: \$4.00
Cogs pesants, le 100: \$11.00
Prix pour la Colombie envoyés sur demande faite à notre couvoir de Chilliwack.
DINDONNEAUX À LARGE POITRINE: \$35.00 le 100
Moins de 100, chacun: \$1.00

COUVOURS À L'ŒUVE (capacité de 500), livraison immédiate

Silent Sioux: \$25.70
Buckeye: \$23.35

Assurez-vous d'une livraison à la date désirée en commandant maintenant. Le catalogue 1949 Pringle est envoyé sur demande.

VOUS TROUVÉREZ QUALITÉ ET SERVICE À NOS 2 COUVOURS

PRINGLE

ELECTRIC HATCHERIES

Edmonton: 10550-101 rue — Tél. 26234

Calgary et Chilliwack, C.B.

Avis aux créanciers

Succession de feu Joseph Ouellet, cultivateur de Legal, Alta.

Avis est par les présentes donné que toutes personnes ayant des réclamations contre la succession du défunt Joseph Ouellet, décédé le 20 novembre 1948, sont tenues de faire à Me Paul-E. Polier, C.R., avocat de l'exécuteur Georges Montpetit, Edifice Compa Royale, Edmonton, Alberta, le 15 avant le 30 mars 1949 l'état complet et dûment vérifié de leurs réclamations et de toutes dettes détenues par elles et qu'après cette date, l'exécuteur distribuera les biens du défunt, entre les ayants-droits ne tenant compte que des réclamations ainsi présentées ou qui auront été portées à sa connaissance.

Edmonton, ce 29 janvier 1949.
Paul-E. Polier,
Avocat de l'exécuteur,
Etude Milner, Steer, Dyde, Polier,
Marland et Layton,
Edifice Compa Royale,
Edmonton, Alberta.

Audiomètres Maico

Piles sèches et pièces de rechange pour tout genre d'audiomètre

2 édifice Christie Grant Tél. 27759

10170-1016 rue Edmonton

FOURRURES! FOURRURES!

A tous nos amis et clients nous sommes heureux d'annoncer l'ouverture de notre nouvel établissement. Afin de donner un meilleur service à notre clientèle toujours plus nombreuse, nous avons cru bon de déménager dans un édifice plus grand et plus moderne. Venez nous visiter et apportez-nous tous vos travaux de fourrures.

REPARAGES — REMODELLAGE — REDOUBLAGE

Louis Trudel

8805 - 118ème avenue

Edmonton

Belle Apparence

Que Dame Nature vous ait gratifié ou non d'une belle apparence, peu importe. Lorsque vous portez un complet marque T.-J. LA FLECHE vous êtes assurés de bien paraître. C'est là que vous pouvez acheter une belle apparence.



T.J. La Fleche
Tailleur

Pour Dames, Hommes et Militaire
10453 Ave Jasper — Tél. 26414

La Survivance des Jeunes

Nos chansons et danses canadiennes

Dans une causerie à la Société du Bon Parler Français, le 16 janvier, M. l'abbé G. Levasseur a exposé brièvement la place que devrait occuper notre folklore dans l'organisation de nos loisirs.

Il a rappelé d'abord que l'âme d'un peuple ne s'est pas créée du jour au lendemain. Elle est faite de traditions à la formation desquelles plusieurs générations ont travaillé chacune recevant et donnant tour à tour.

"C'est donc la fidélité aux traditions, qui relie le présent au passé prolonge dans nos loisirs tant familiaux que paroissiaux la forme d'âme des ancêtres et assure le plein épanouissement de la personnalité d'un peuple.

Chansons, légendes et danses canadiennes-françaises

Aussi je suis heureux de glisser quelques idées sur le rôle bienfaisant, même patriotique, que peut exercer dans nos loisirs tant familiaux que paroissiaux le folklore canadien-français avec ses chansons, ses légendes et ses danses populaires propagées au cours de notre histoire. Devises quelques années des spécialistes ont recueilli de ces chants, récits et danses et les ont livrés au public.

Ce travail a provoqué d'heureuses réactions contre les chansons et les danses modernes étrangères. Nous avons pu constater plusieurs essais sérieux, tant dans les maisons d'éducation que dans les cercles de l'ordre du bon temps et autres similaires, en vue de répandre notre folklore dans notre milieu citadin et rural. Si à côté de résultats consolants on a enregistré des échecs c'est que des propagandistes plus généreux que réfléchis ont cru pouvoir édifier cette œuvre uniquement sur de l'enthousiasme. Dans ce domaine comme en tout autre il faut du travail, de la réflexion, de la méthode et du goût.

L'expérience enseigne que tout notre folklore n'est pas vaillant; il faut se résigner à faire un choix de chansons et de danses génératrices d'émotions artistiques et morales même dans l'ordre humoristique. Disons en passant que ce choix nous laissera un répertoire très considérable parce que notre folklore est des plus riches.

L'improvisation est dangereuse. Par ailleurs mener une danse, montrer un chant mimé ou une saynète, organiser une veillée ne s'improvise pas. C'est un métier qu'il faut apprendre auprès de techniciens de valeur. Les jeunes qui se sentent inspirés à donner à leurs veillées une tournure "folklorique" devraient au préalable former un cercle d'études où ils apprendraient avec méthode et patience la technique d'un assés grand nombre de danses mimées et autres, saynètes et chants pour pouvoir organiser des veillées à la fois variées et équilibrées.

Un bon programme de réunion tout en respectant la variété doit faire alterner les genres remuants puis calmes, légers puis sérieux. De plus l'en-

semble suivre une marche progressive pour se terminer sur un ton reposant et calme puis finalement spécifiquement chrétien.

Sens chrétien
Qu'il me soit permis d'ajouter une remarque amicale. Comme toute action humaine les loisirs doivent être imprégnés de sens chrétien et de sens patriotique.

Des catholiques qui se récréent ne se contentent pas d'éviter tout ce qui blesse la morale et la modestie mais trouvent naturel de terminer leurs réunions par un geste religieux; cantique ou prière improvisée le tout terminé par la bénédiction du prêtre s'il s'en trouve dans l'assistance.

Sens patriotique

D'autre part, nous ne croirons pas satisfait au sens patriotique en se contentant de banaliser les chansons et récits où le français est maltraité ou dénigré. Nous voudrions apporter dans l'exécution de nos programmes de folklore le même souci de bon parler français que nous manifestons dans nos conférences et conversations.

N'oublions pas que le divertissement communautaire est celui qui a le plus d'emprise sur l'homme, car, en plus de divertir, il refait une cohésion sociale. L'expérience a prouvé que se diluer en commun c'est refaire la vie sociale d'un groupe.

Je souhaite que tous ceux qui ont le culte du folklore aient la volonté de profiter de cet excellent complément de formation pour améliorer dans une bonne mesure notre langue française parlée, qui, après notre foi constitue le fonds le plus appréciable de nos traditions.

Deux cadeaux et une leçon à de jeunes mariés

Deux jeunes mariés étaient en train de déballer leurs cadeaux de mariage. Dans un des cartons ils trouvèrent la belle paire de chaussures d'homme, ainsi que de fort jolis souliers de satin. A leur stupefaction la boîte contenait aussi, mystérieusement, deux paires de vieilles chaussures.

—Mais, s'écria la jeune mariée, ce sont les miennes!

Les miennes aussi! réchanta son époux, qui ouvrait une enveloppe jointe à l'enveloppe, en sortit un gros billet de banque et une lettre ainsi inscrite: "Mon cher fils, voici mon cadeau de nocces. Tu verras, avec ta jeune femme, qu'au début les liens du mariage peuvent sembler parfois aussi gênants que des souliers neufs. Mais, les semaines succédant aux semaines et les années aux années, vous vous apercevrez que votre union sera plus douce, plus parfaite et aussi confortable que ces vieilles chaussures. Je vous souhaite à tous le bon voyage et vous embrasse tendrement. Papa."

Un bon programme de réunion tout en respectant la variété doit faire alterner les genres remuants puis calmes, légers puis sérieux. De plus l'en-

A UN ENFANT

Lorsque vers moi ton oeil tout doucement se lève,
Enfant si beau!
Ce regard innocent me glisse un charmant rêve
Dans le cerveau.

Rêve qui m'éloute, me charme et me fascine
De ta candeur,
Comme une voix d'argent la note divine
Qui parle au cœur.

Mon âme de vingt ans se ressouvient encore
Des jours heureux.
Mais ce temps si jaloux, hélas! n'est qu'une aurore.
Pleurons sur eux.

Plaisir! Tendres sourires! Baissers! Bouche sereine
Des premiers ans!
Revenez consoler le cœur hanté de peine
Des grands enfants.

ELIE BOURGAULT.

Le chat, l'alouette et l'oiseau couronné

Un jeune souverain, qui venait de monter tout récemment sur le trône d'un royaume, se fit appeler, visitait un jour une des provinces de son royaume.

Comme il arrivait sur une place au milieu de laquelle se dressait une très belle statue équestre d'un de ses ancêtres, il vit sur le piédestal des figures s'entretenir pour avoir la véritable opinion d'un chat, d'une alouette, et la troisième une petite cage dans laquelle était enfermé un oiseau couronné.

Intrigué par ces emblèmes dont il ne comprenait pas la signification, il en demanda l'explication aux seigneurs qui l'entouraient.

—Ceci, désiraient avant tout de s'assurer les bonnes grâces du jeune monarque, lui donneront les explications les plus fantaisistes. Mais le roi, s'apercevant qu'on le trompait par diplomatie et surtout par intérêt, imposa silence à ces courtisans et dit qu'il savait à qui s'adresser pour avoir la véritable opinion d'un chat, d'une alouette, et la troisième une petite cage dans laquelle était enfermé un oiseau couronné.

Le savant à qui il le confiait était un vieil ermite qui s'était retiré dans une solitude perdue au milieu des montagnes.

—Mais, s'écria la jeune mariée, ce sont les miennes!

Les miennes aussi! réchanta son époux, qui ouvrait une enveloppe jointe à l'enveloppe, en sortit un gros billet de banque et une lettre ainsi inscrite: "Mon cher fils, voici mon cadeau de nocces. Tu verras, avec ta jeune femme, qu'au début les liens du mariage peuvent sembler parfois aussi gênants que des souliers neufs. Mais, les semaines succédant aux semaines et les années aux années, vous vous apercevrez que votre union sera plus douce, plus parfaite et aussi confortable que ces vieilles chaussures. Je vous souhaite à tous le bon voyage et vous embrasse tendrement. Papa."

Parlons bon français

Catchup, Catsup, Ketchup
Ces trois mots sont anglais et ne peuvent être admis dans le vocabulaire français. Disons "sauce-tomate", qui désigne, en France, l'assaisonnement connu sous le nom de ketchup. Les Anglais appellent "catchup, catsup ou ketchup".

Barley
"Barley" a appartenu autrefois au vocabulaire français. Aujourd'hui, il n'a cours qu'en anglais. Il faut dire "orge" en français.

Soupe
Nous donnons généralement le nom de "soupe" à tous les potages, quelquefois même aux purées.

Purée est facile à distinguer de la soupe. La purée est une bouillie qui s'obtient en écrasant et passant des légumes ou des viandes.

Mais la différence entre la soupe et le potage n'est pas aussi facile à établir. De façon générale, on peut dire, avec le "Larousse ménager", que le potage est un aliment semi-liquide, fait de bouillie additionnée de quelque substance alimentaire autre que le pain, qu'on y fait cuire ou tremper; tandis que la soupe est un potage comprenant des tranches de pain.

Pain brun
Nous donnons le nom de "pain brun" au pain qui est fabriqué avec une farine de qualité inférieure, imparfaitement blutée et de couleur gris foncé. Comme cette couleur est dite "brune", en français, et que le pain garde la couleur de la farine, on doit dire "pain brun", et non "pain brun". "Pain brun" est une traduction littérale de l'anglais "brown bread".

Nous appelons aussi parfois "pain brun" le pain qui contient du son pour une moitié de son poids. Son nom véritable est "pain de son".

Short Cake
On traduit "short cake" par "gâteau sablé", ou plus simplement par "sablé".

Spare Rib
L'équivalent français de "spare rib" est "côte découverte". Cette partie des côtes détachées d'un animal de boucherie est recouverte de peau de viande.

Soda Fountain
La traduction de "soda fountain" est "fontaine à soda", qui désigne: le siphon, ainsi que le siphon et les accessoires servant au débit du soda.

Lunch counter
L'équivalent français de "lunch counter", est "comptoir". Ex: Un comptoir de restaurateur, manger au comptoir. Le "lunch counter" des gares est un buffet.

Pour rire



Entre dactylos

Une dactylo à une autre:
—Il est drôle le patron. Si je ne suis pas capable d'écrire un mot correctement, comment veut-il que je le trouve dans le dictionnaire?

La distinction des vertus
Quelle est la différence entre le courage et la prudence?

—Vous allez comprendre ça tout de suite. Allez dîner dans un restaurant chic sans donner de pourboire au personnel, ça c'est du courage. Mais si vous allez dîner dans un autre restaurant le lendemain, ça c'est de la prudence.

Quête prometteuse
—Monsieur le curé, dit la servante, vous avez perdu un bouton et je n'en ai pas pour le remplacer. Pouvez-vous m'en donner un autre?

—Pas maintenant! après la quête. J'en trouve toujours au moins un dans le plateau.

Age et vitesse
L'agent. — Madame, quand je vous ai vu passer dans votre auto, je me suis dit tout de suite: au moins cinquante.

La dame, indignée. — Cinquante? Espèce de malpoli! Vous saurez que j'ai tout juste la trentaine.

Chez les journalistes
—Votre article est deux fois trop long pour un chroniqueur qui est tombé d'un troisième étage.

—Bien, monsieur le Directeur, je mettrai qu'il est tombé du sixième.

Appréciation
L'oncle. — Quel jouet as-tu le mieux aimé à Noël?

Le petit neveu. — Mon tambour, parce que chaque fois que je joue du tambour, papa me donne dix sous pour que je cesse.

Définition
Un amandier, sais-tu ce que c'est, mon petit garçon?

—C'est un policier.

—Comment ça, un policier?

Oui. Y en a un qui a collé une amende à papa parce qu'il n'avait pas de plaque à son auto.

Tactique guerrière
Robert joue à la guerre avec un petit canard. Son oncle l'appelle: —Robert, je te donnerai vingt cents si tu prends la fortresse.

Robert repartit trois minutes plus tard.

—Mon oncle, la fortresse est prise, donne-moi les vingt cents.

—Comment as-tu fait pour la prendre si vite?

—J'ai proposé dix cents à la garnison, et elle a capitulé.

Questionnaire

Maisonneuve et les principaux officiers de Montréal exagèrent-ils d'autres métiers que celui des armées?

Le métier "officiel" de tous ces héros était bien celui des armées, et l'on ne se souvient pas qu'ils en aient exercé d'autres de façon régulière. Mais certains historiens rapportent avec émotion que Maisonneuve, Lambert, Clossé et Charles Le Moyne ne tiraient pas orque uniquement de leur épée. C'est ainsi que Maisonneuve aimait à rejoindre les défricheurs au milieu de leurs abatis pour leur donner un bon coup de main et les encourager de ses bras comme de sa parole. De même Lambert Clossé, major de la garnison, et Charles Le Moyne, interprète des sauvages, mettaient la main à la charrue, ce qui ne manquait pas de stimuler les colons.

—Quelle différence y a-t-il entre "défenseur" et "défendeur"?

—On donne le titre de "défenseur" à celui qui prend la défense d'une personne ou d'une chose. Celui de "défendeur" ne s'emploie que pour la justice, et s'applique à celle des deux parties qui est attaquée de vant le tribunal.

—Que sont les "Oscars"?

—Les fervents du cinéma parlent beaucoup des "Oscars". Que signifie ce terme? Les Oscars sont de petites statuettes dorées qui sont distribuées aux États-Unis, chaque année, par l'Académie des Arts et Sciences cinématographiques au meilleur acteur masculin, à la meilleure actrice, à la meilleure œuvre de composition, etc.

C'est en 1928 que les Oscars furent fondés aux États-Unis.

—Que signifie cette expression latine: "Homo homini lupus"?

—L'expression latine: "Homo homini lupus", signifie: "L'homme est un loup pour l'homme. C'est une pensée de Platon (poète latin vivant avant J.-C.), reprise et illustrée par Bacon et Hobbes, et qui revient à dire que l'homme fait souvent beaucoup de mal à ses semblables.

Tiens bons ! Tiens bons !

Un jour, c'était au temps de la Révolution française, dans la paroisse de Martigné-Ferchaud, au diocèse de Rennes, une bande de patriotes se présentait chez un fermier nommé Chantebel. —Nous savons, citoyen, que tu as dans cette maison un petit catéchisme, me où l'on signale le prétendu schisme (la constitution civile du clergé); il faut que tu nous donnes ce livre, ou bien il t'arrivera malheur!

Sur le refus de Chantebel, la maison fut livrée au pillage; le fermier, les mains liées derrière le dos, est conduit dans la prison du bourg. Le lendemain, les "philosophes" du lieu se rassemblent en conseil; ils examinent le catéchisme, et ne trouvant pas cette théologie de leur goût, ils condamnent le livre au feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

—Mon catéchisme me paraît bon, dit-il, pourquoi le brûlerais-je? Vous feriez de moi un feu. Cet arrêt est signifié à Chantebel, et on lui déclare que c'est lui qui devra tenir dans le bûcher l'ouvrage déclaré hétérodoxe par le conseil rural; mais le courageux fermier refuse d'obéir.

MERCREDI 2 FÉVRIER 1949

Des élections générales en vue — Droits du français affirmés — Un ministre badine

(Par la British United Press)

Les principales nouvelles de ces derniers jours sont sans doute le début de la dernière session parlementaire de la législature fédérale et l'arrestation à New York de Sam Carr, ancien secrétaire du parti communiste au Canada, disparu depuis trois ans, alors qu'on le recherchait en marge de l'affaire de l'espionnage communiste au Canada.

L'ouverture de la session n'a pas repris la solennité ou la splendeur d'avant-guerre, mais elle apportait cependant un très grand intérêt. Il semble que ce sera la dernière avant les élections générales et tous les Canadiens prévoient une lettre politique générale échauffée sera déclinée sur la scène même de la Chambre des communes.

En prévision de ces élections, l'opposition se prépare à porter de gros coups au gouvernement qui, de son côté, a présenté un programme législatif, très attachant pour les électeurs.

L'ouverture de la session présentait aussi un autre grand intérêt. Le gouvernement et l'opposition sont dirigés par deux nouveaux chefs: le très hon. Louis St-Laurent, premier ministre, et l'hon. George Drew, chef du parti conservateur. Les deux chefs ont déjà averti leurs partisans. M. St-Laurent a déclaré à la Fédération libérale nationale qu'il importe de choisir des candidats dans tous les comités d'ici deux mois. M. Drew a aussi pris la même attitude. De plus, ce dernier a demandé aux électeurs de suivre attentivement les débats parlementaires afin d'être bien renseignés lorsque le moment viendra de voter.

Le discours du trône lui-même dénotait les préparatifs électoraux. Le gouvernement y donne à entendre qu'il accordera aux contribuables des diminutions sensibles d'impôts bien qu'il soit très rare qu'un discours du trône fasse de telles promesses.

Un libéral qui avait assisté à la réunion du conseil national du parti, a déclaré à la suite du discours du trône qu'il importe que le gouvernement réduise les taxes. Ensuite, ajoute-t-il, nous n'aurons plus à nous inquiéter de l'issue des prochaines élections.

Cet informateur, un jeune libéral de la Nouvelle-Écosse, a même ajouté dans sa déclaration à la British United Press que la réduction d'impôts s'appliquerait surtout aux petits salariés. Une autre mesure annoncée dans le discours du trône semble de nature à recueillir des votes. Il s'agit de l'abolition du droit d'appel au conseil privé. Une telle loi ferait disparaître un autre lien qui nous relie à l'Angleterre et serait sans doute de nature à valoir des votes de la part des Canadiens français pour le parti libéral.

Les droits du français Incidemment, le premier ministre a prononcé plusieurs fois la parole en français, à l'ouverture du parlement, sans traduire ses déclarations en anglais. Il établit ainsi ouvertement le droit à l'égalité complète du français et plusieurs vieux observateurs se sont immédiatement rapportés au temps où sir Wilfrid Laurier était chef libéral.

La cravate d'un ministre Un autre indice de l'importance des élections, plus basique celui-là, c'est vrai, mais non moins significatif, nous est venu du nouveau ministre des affaires étrangères, M. Lester Pearson. M. Pearson s'était fait remarquer

depuis longtemps dans la capitale avec sa boucle au lieu d'une cravate ordinaire. A l'ouverture de la session, il portait une cravate. Des journalistes lui ont demandé ce qui était advenu de sa boucle et M. Pearson a répondu qu'il portait la cravate pour les baptêmes, les naissances et les funérailles. Immédiatement, un reporter lui a demandé auquel de ces événements il rapprocherait l'ouverture de la session. M. Pearson a répondu qu'il pourrait mieux lui répondre dans six mois.

Les journalistes n'ont pas manqué de saisir l'allusion et lui ont demandé s'il voulait dire réellement qu'il y aurait des élections générales en juillet. Le ministre a répondu simplement qu'il aurait dû dire dans six mois ou dans seize.

Projet de loi Le discours du trône laisse aussi entendre un très vaste programme législatif.

En effet, le parlement sera appelé à ratifier l'annexion de Terre-Neuve à la confédération canadienne, le pacte de l'Atlantique ainsi que plusieurs problèmes internationaux et domestiques, notamment, l'importation de la margarine, dont la fabrication et la vente est maintenant permise au Canada.

Enquête sur le prix du charbon en Sask.

Regina, Sask. — Le premier ministre Douglas a annoncé, que son gouvernement allait nommer une commission royale pour enquêter sur l'industrie du charbon dans cette province.

Cette déclaration a suivi une demande faite par le chef de l'opposition Walter Tucker que le gouvernement enquête sur la récente hausse au prix du charbon.

La famine aux Indes

Madras. — La sécheresse prolongée cause une famine dangereuse, dans la province de Madras, aux Indes, selon une déclaration du ministre des Villes. Un haut fonctionnaire de ce département a déclaré aux journalistes que la situation s'est aggravée ces derniers temps, parce que la Birmanie et les autres pays du sud de l'Asie n'ont pu envoyer le riz qu'ils avaient promis. "Ceci a considérablement affaibli notre position au cours des trois dernières années", a-t-il ajouté.

Ils craignent déjà la concurrence allemande

Londres. — La Grande-Bretagne et la France étudient les moyens d'empêcher la production industrielle allemande à bas prix de les priver de certains marchés. Les unions britanniques d'employés de chantiers maritimes et de travaux publics ont exprimé des inquiétudes de ce sujet.

Exportations anglaises

Londres. Le Board of Trade a annoncé que la Grande-Bretagne a enregistré en 1948 un record dans son commerce d'exportation. Elle a exporté pour plus de \$6,000,000,000, de marchandises, soit une augmentation de \$1,780,000,000, sur le total de 1947.



Le Très Honorable Anthony Eden, Secrétaire des Affaires Étrangères de Grande Bretagne pendant la guerre, dans son premier arret de sa tournée du Commonwealth, arriva de Londres, Angleterre récemment à l'aéroport de Dorval à bord d'un "North Star" de la Trans-Canada Air Lines. M. Eden a été photographié dans la Salle de Réception de la TCA en compagnie du Commandant Allen H. P. Noble, M. Eden visita Ottawa, puis donna un discours devant le Board of Trade de Toronto avant de continuer vers Winnipeg, via TCA. M. Eden déclara, "Je suis très heureux d'être de retour au Canada afin de revoir mes vieux amis et de m'en faire de nouveaux".

Programme législatif présenté par le gouvernement fédéral

(Suite de la page 1)

instituer prochainement, à cette fin, une commission royale.

Budget

"Vous serez invités à prendre les dispositions ordinaires en vue d'assurer les services essentiels.

"La prospérité générale qui régit en ce moment se manifeste par un niveau élevé du revenu national, et mes ministres ne manquent pas d'en tenir compte dans la préparation des propositions budgétaires qui vous seront soumises."

Les étudiants de Toronto nient

Toronto. — Les étudiants de l'Université de Toronto ont démenti que leur université recèle des communistes. Cette accusation avait été formulée par le docteur Watson Kirkconnell, président de l'Université Acadia, en Nouvelle-Écosse.

Autres projets de lois

"D'autres mesures que vous serez appelés à examiner comprendront des projets de loi sur la conservation des forêts, les télécommunications transatlantiques, la région et la réglementation des "pipelines" interprovinciaux et internationaux, et l'aide à l'industrie canadienne des constructions navales. On soumettra à votre approbation des mesures destinées à modifier la loi sur la banque d'expansion industrielle, la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation des mines d'or, et la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies."

Commission royale

"De l'avis de mes ministres, il y a lieu d'étudier l'activité des organismes du gouvernement fédéral en ce qui concerne la radio, le cinéma, la télévision, l'encouragement des arts et des sciences, les recherches, la conservation de nos archives nationales, une bibliothèque nationale, les musées, les expositions, les rapports, dans ces domaines, avec les organismes internationaux, et toute autre initiative visant à enrichir notre vie nationale, à nous faire comprendre la valeur de notre patrimoine national et à faire mieux connaître le Canada à l'étranger. Le gouvernement entend

Observatoire

(suite de la page 1)

soutenir. Nos abonnés nous permettront bien, à cette occasion, de causer avec eux de leur journal.

Il n'est sûrement pas besoin d'insister sur la nécessité d'une presse indépendante et en accord avec notre mentalité catholique et française. C'est Léon XIII qui écrivait: "Il est à désirer que, au moins dans chaque province, on crée quelque organe d'enseignement pour instruire le peuple..." Et, à son tour, Benoît XV recommandait: "Les moyens les plus accommodés à nos temps, c'est de favoriser la force la plus éprouvée: les journaux catholiques."

Nous sommes fortunés, en Alberta, d'avoir un journal, si modeste soit-il, qui soit bien à nous, qui puisse nous défendre, promouvoir nos intérêts, renseigner notre groupe, lui communiquer des nouvelles de la vie quotidienne, et tout cela à un prix relativement bas. Calculons, en effet, le coût du papier et de l'impression, le salaire de nos employés, les frais d'expédition, etc. Et avec tout cela, le journal coûte moins cher qu'une bouteille de "coke" et moins cher qu'un verre de bière. Il faudrait être difficile pour trouver à redire.

Aussi nous sommes heureux de constater que nos abonnés dans l'ensemble apprécient leur journal. Et les meilleurs feux de prouver son appréciation, c'est bien de payer son dû, le coût de son abonnement lorsqu'il devient éché. La plupart acquiescent promptement; quelques autres retardent mais en promettant une remise prochaine. Quant à ceux qui négligent sans raison, nous sommes forcés à regret de les retrancher de nos listes. On comprendra, en effet, que nous ne pourrions pas maintenir le journal avec des listes bourrées de gens qui ne payent pas. Pas plus qu'un marchand ne pourrait maintenir son commerce donnant gratuitement sa marchandise. Nous préférons un lecteur qui acquitte son abonnement, à deux lecteurs qui ne seraient pas assez intéressés pour soutenir leur journal.

Un autre point sur lequel nous voulons attirer l'attention de nos abonnés, c'est que nous offrons l'hospitalité gratuite de nos colonnes. Ils peuvent donc faire paraître dans le journal toutes les nouvelles qu'ils désirent sans qu'il leur en coûte un sou. Il est préférable de passer par les correspondants que nous avons dans la plupart de nos paroisses; on peut encore envoyer les articles à l'insérer directement au bureau de la Survivance. Nous exigeons toutefois que toutes les lettres soient signées du nom de la personne qui écrit. Nous demandons aussi de vouloir bien s'en tenir à une longueur raisonnable et ne pas abuser de l'hospitalité. Est-il besoin d'ajouter que nous sommes très pris, et que nous n'avons pas le temps de traduire des articles anglais.

Pour ce qui est des photos de mariage, d'anniversaire, etc., nous les publions en ne chargeant que le prix coûtant des vignettes. Chaque vignette coûte plus

ATTENTION! ATTENTION!

Nous attirons l'attention des membres du clergé et des communautés religieuses sur le fait que nous venons d'obtenir la distribution du fameux orgue électrique

"WURLITZER"

l'instrument qui se rapproche le plus de l'orgue à tuyaux. Ce qu'il y a de mieux en fait d'orgue électrique au Canada. Nous l'aurons en démonstration dans quelques jours

ORGUES A TUYAUX "CASAVANT"
ORGUES ELECTRIQUES "WURLITZER"
HARMONIUMS "CATHEDRALE" ESTEY
HARMONIUMS PORTATIFS

Pianos neufs QUIDOZ et BELL, les meilleurs.
Pianos et orgues usagés de toutes marques.

Pepin & Fils

Marchands de pianos et d'orgues,
10050A-105ème rue — Edmonton
Ici vous trouverez le meilleur orgue et le meilleur piano

ou moins cher, selon sa grandeur. Il est très important que les nouvelles qui nous sont envoyées pour publication nous parviennent assez tôt. Nous commençons à imprimer le journal le mardi après-midi, qu'on n'attende pas à la dernière minute pour écrire.

En terminant, nous voulons remercier ici tous ceux qui sympathisent à notre oeuvre et le soutien et inviter nos abonnés et nos lecteurs à s'intéresser sans cesse davantage à leur journal. Nous sommes des mieux disposés à leur servir et à les secourir. Par ailleurs, nous comptons que nos abonnés nous aideront à leur tour. La meilleure façon d'aider le journal, pour eux, c'est d'acquiescer promptement de leur abonnement.

Pour ce qui est des photos de mariage, d'anniversaire, etc., nous les publions en ne chargeant que le prix coûtant des vignettes. Chaque vignette coûte plus

— 2 lignes...
O Canadien, amant de gloire!
De ce nectar tu peux en boire.

— 2 autres lignes:
Borné par sa nature, infirm dans ses vœux,
L'homme est un dieu tombé qui se souvient des dieux

Combat de deux:

Montreal

Montreal

TABLEAU BIEREUX:

A "Montreal" — entre Montreal et les étoiles —, un gros! cheval (black-horse) échaire-inspire-à-l'ère: Montreal; Mister Molson y sous-tient le SPORT; Baw, dans sa BEUTE, pioche-pette pour ses employés; la Boswell tambouronne l'arrivée de Québec à Montreal, et la Champlain boulangère du "pain" bierreux, dans son calendrier — donc:

Je crée ces creux:

Super-bierreux

Au Calendrier, c'est mon sort: J'y donne: la vie ou la mort.

— Un calendrier éloquent. Enfin...
Pouvons tous sy promener sur l'eau
Sans faire chavirer le bateau.
Edmonton — Mme Alfred Tessier

St-Albert, Alta. — Un calendrier pour: Un vieux et une vieille du couvent
D'Youville. Mme Napolone Desrochers

Edmonton. — Du thé, du lait
Et eau, je bois.

Un calendrier. — Pierre Moussaux

Edmonton. — De l'eau je bois
Et du bon lait.

Un calendrier. — Robert Lefebvre.

St-Paul, Alta. — Un Calendrier qui fait honneur aux Canadiens; aussi un à Mme Alfred Lefebvre.

— Mme Anthoni Desaulniers

Edmonton. — ... dis à Jos (je l'ai connu dans la Beauce de 6 à 12 ans), que je ne mettrai pas de chaud de l'année.

— Cléophas Turgeon (38 ans)

Edmonton. — Sûrement je ne bois pas. Un Calendrier qui sait comment aller sur l'eau, Sans faire tourner le bateau.

— Roland Gaumont.

Edmonton. — de l'alcool! non. Un Calendrier... qui sait comment aller sur l'eau, Sans faire chavirer le bateau.

— Germaine La Brie

Marcelin, Sask. — "Un Calendrier pour les Canadiens-français qui ne boivent pas d'alcool."

— Jean Philibert.

Pour les bierreux: Le Calendrier bierreux dit: Sobre en tout la bierre me suffit.

Pour M. et Mme et Mlle Normal: Les Canadiens sont pas des fous. Partent toujours sans prendre un coup

— Et, merci! aux correspondants.

MERCI!

A un pamphlétaire
Qui ne boit pas de bière

Cher Docteur Boulanger,

Voilà votre calendrier.

Et vos pamphlets plebéniques

Nous sont venus ce matin

Apporter la réjouissance

Et prêcher la tempérance

Aux ouvriers de survivance.

C'est un excellent rapport

Pour satisfaire tous les goûts:

Poésie et cigarettes,

Portraits et bière d'épénète.

Au lieu de nous servir un verre,

Vous nous sautez avec vos vers,

On l'on voit même des "ballets verts".

C'est sûrement pas un Scraphin

Qui donne ainsi son "arguin".

Nous voulons donc vous remercier

De vos jolis calendriers.

Et nous signons tous en chœur:

Le Directeur, les rédacteurs,

Les imprimeurs et le gosseur.

Ce MERCI m'a l'air du Goffeur

Avec: Sonore rime en eur.

"Piébéien", moi! mais oui: un boulangier ne peut être aristocrate! — ni être... pamphlétaire, c'est trop pour lui. Dites plutôt feuilleter, ce sera modeste, sobre, juste. Tant qu'aux buveurs et buveuses (s'il en reste) je leur dédie, gratis (sans demande), ces deux rimes:

Je cherche encore, un mot en eur.

Pour nommer du buveur: l'odeur.

1/2 de de "fions" pour un Calendrier:

Colège du Sacré-Coeur, Sudbury,

Ontario.

Cette oncle et tante, je souhaite à vos âmes, une santé brillante... comme la nickel ontarien; ardente... comme le soleil de l'Alberta! — s.v.p. un calendrier, Armand Garipéy, s.j.

Le Père Armand Garipéy est mon neveu et mon filleul, c'est le fils aîné de ma sœur Florida. Il est né au Petit-Lac-des-Ecluses. Je lui ai enseigné, à Groulx, l'ABC... avec des racines qu'il trouvait ici et là: "X", "O", "V", "A", etc. Il aura un calendrier. Tous les calendriers seront adressés d'ici une quinzaine de jours. Calendriers sont pas des fous... Partiront tous sans prendre un coup.

Edmonton. — J'ai vu dans la Survivance que vous aviez des calendriers pour les non-buveurs. Je fais ainsi ma commande!

Guy Fontaine.

Groulxville, Alta. — Voulez-vous adresser un calendrier, pour du monde à la dernière mode... à J.-A. Bégin, G. Nolette, J. Nolette.

Mme O. Nolette.

Forest-View, Alta. — Je suis Canadien-français; je ne bois pas d'alcool, du tout; je n'aime pas que les autres en prennent non plus. J'attends un calendrier. — Mme Delphis Brulotte.

Donnelly, Alta. — Le Calendrier, Edifice Boulanger, Edmonton. — Monsieur, Les Canadiens sont pas des fous. Partent toujours sans prendre un coup

— Jos. Laverdière. de vos calendriers de tempérance. Je

— Et, merci! aux correspondants.

DE RETOUR!

Les ventes Spotlight

chez

EATON

Aubaines extraordinaires durant tout février!

Après une absence de plusieurs années, les ventes de EATON'S appelées SPOTLIGHT sont de nouveau à l'ordre du jour... et nous sommes assurés que ces ventes SPOTLIGHT qui auront lieu durant février obtiendront la même réputation qu'autrefois. Durant ce mois nous annoncerons de nombreuses aubaines — surveillez ces annonces, profitez de ces économies. Lisez les annonces dans le Edmonton Bulletin ou Edmonton Journal.

ÇA PAIE D'ACHETER CHEZ EATON

THE T. EATON CO.
WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA